

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 178

Wednesday, January 8, 2020 / Le mercredi 8 janvier 2020

25

Important Notice

As of **January 1st, 2020**, we have moved
to **Service New Brunswick**

See Notice to Advertisers
for our new address.

Effective January 1, 2020, the Minister of Service New Brunswick will be the Minister responsible for the administration of the *Official Notices Publication Act*, including *The Royal Gazette*.

The Royal Gazette e-mail will remain the same:
gazette@gnb.ca

Avis important

À partir du **1^{er} janvier 2020**, nous avons déménagé
à **Services Nouveau-Brunswick**

Veillez consulter l'avis aux annonceurs
pour notre nouvelle adresse.

À compter du 1^{er} janvier 2020, le ministre de Services Nouveau-Brunswick sera le ministre responsable de l'administration de la *Loi sur la publication des avis officiels*, y compris la *Gazette royale*.

L'adresse courriel de la *Gazette royale* demeure la même :
gazette@gnb.ca

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2019-239, I declare that paragraph (i) of the definition “educational body” in section 1, and paragraph (e) of the definition “local government body” in section 1 of the Right to Information and Protection of Privacy Act, Chapter R-10.6 of the Acts of New Brunswick, 2009, come into force on December 5, 2019.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on December 5, 2019.

Andrea Anderson-Mason, Q.C.
Attorney General

Brenda L. Murphy
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2019-239, je déclare que l'alinéa (i) de la définition d'«organisme d'éducation» dans l'article 1 et que l'alinéa (e) de la définition d'«organisme d'administration locale» dans l'article 1 de la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée, chapitre R-10.6 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009 entrent en vigueur le 5 décembre 2019.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 5 décembre 2019.

La procureure générale,
Andrea Anderson-Mason, c.r.

La lieutenant-gouverneure,
Brenda L. Murphy

Notices

ACTS PASSED IN 2019 DURING THE 2nd SESSION OF THE 59th LEGISLATURE

Royal Assent: March 29, 2019

Chap.	Title
1	An Act to Amend the Climate Change Act
2	An Act to Amend the Executive Council Act
3	An Act to Amend the Petroleum Products Pricing Act
4	An Act Respecting the Surcharge Payable under the Victims Services Act

Avis

LOIS ADOPTÉES EN 2019 AU COURS DE LA 2^e SESSION DE LA 59^e LÉGISLATURE

Sanction royale : le 29 mars 2019

Titre	Bill/ Projet de loi
Loi modifiant la Loi sur les changements climatiques	6
Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	7
Loi modifiant la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers	11
Loi concernant le montant supplémentaire exigé en vertu de la Loi sur les services aux victimes	12

Royal Assent: June 14, 2019		Sanction royale : le 14 juin 2019		Bill/ Projet de loi
Chap.	Title	Titre		
5	An Act to Amend the Local Governance Act	Loi modifiant la Loi sur la gouvernance locale		13
6	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur		14
7	An Act to Amend the Proceedings Against the Crown Act	Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne		15
8	An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire		16
9	An Act to Amend the Midwifery Act	Loi modifiant la Loi sur les sages-femmes		17
10	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur		18
11	An Act Respecting the Assessment Act, the Real Property Tax Act and the Real Property Transfer Tax Act	Loi concernant la Loi sur l'évaluation, la Loi sur l'impôt foncier et la Loi de la taxe sur le transfert de biens réels		19
12	Statute Law Amendment Act 2019	Loi de 2019 portant correction de lois		20
13	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick		21
14	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick		22
15	An Act to Amend the Quarriable Substances Act	Loi modifiant la Loi sur l'exploitation des carrières		26
16	An Act Respecting Addressing Recommendations in the Report of the Task Force on WorkSafeNB	Loi concernant la mise en œuvre des recommandations du Rapport du Groupe de travail sur Travail sécuritaire NB		27
17	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille		28
18	An Act Respecting Research	Loi concernant la recherche		29
19	An Act Respecting Certain Responsibilities of the Integrity Commissioner and the Ombud	Loi concernant certaines responsabilités du commissaire à l'intégrité et de l'ombud		30
20	Official Notices Publication Act	Loi sur la publication des avis officiels		31
21	An Act to Amend the Enforcement of Money Judgements Act	Loi modifiant la Loi sur l'exécution forcée des jugements pécuniaires		32
22	An Act Respecting the Public Health Information Solution	Loi concernant le système d'information sur la santé publique		33
23	New Brunswick Association of Social Workers Act	Loi relative à l'Association des travailleuses et des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick		34
24	Cooperatives Act	Loi sur les coopératives		35
25	Credit Unions Act	Loi sur les caisses populaires		36
26	Appropriations Act 2019-2020	Loi de 2019-2020 portant affectation de crédits		37
27	Supplementary Appropriations Act 2017-2018 (1)	Loi supplémentaire de 2017-2018 (1) portant affectation de crédits		38

**ACTS PASSED IN 2019
DURING THE 3rd SESSION OF
THE 59th LEGISLATURE**

**LOIS ADOPTÉES EN 2019
AU COURS DE LA 3^e SESSION
DE LA 59^e LÉGISLATURE**

Royal Assent: December 20, 2019		Sanction royale : le 20 décembre 2019		Bill/ Projet de loi
Chap.	Title	Titre		
28	An Act to Amend the Provincial Offences Procedure Act	Loi modifiant la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales		4
29	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif		5
30	Enduring Powers of Attorney Act	Loi sur les procurations durables		6
31	An Act to Amend the Gaming Control Act	Loi modifiant la Loi sur la réglementation des jeux		8
32	An Act to Amend the Securities Act	Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières		9
33	An Act to Amend the New Brunswick Liquor Corporation Act	Loi modifiant la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick		10
34	An Act to Amend the Essential Services in Nursing Homes Act	Loi modifiant la Loi sur les services essentiels dans les foyers de soins		17

35	An Act to Amend The Residential Tenancies Act	Loi modifiant la Loi sur la location de locaux d'habitation	20
36	An Act to Amend the Insurance Act	Loi modifiant la Loi sur les assurances	21
37	An Act to Amend the Property Act	Loi modifiant la Loi sur les biens	23
38	An Act to Amend the Occupational Health and Safety Act	Loi modifiant la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	26
39	An Act to Amend the Workers' Compensation Act	Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail	27
40	Aquaculture Act	Loi sur l'aquaculture	28
41	An Act to Amend the Seafood Processing Act	Loi modifiant la Loi sur le traitement des poissons et fruits de mer	29

Orders in Council

DECEMBER 5, 2019 2019-236

Under subsection 4(1) of the Premier's Council on Disabilities Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Gregory Zed, Rothesay, New Brunswick, as a member of the Premier's Council on Disabilities, for a term of three years, effective December 5, 2019.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

DECEMBER 5, 2019 2019-237

1. Under subsection 2(2) of the Coroners Act and paragraph 21(1)(b) of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council reappoints the following persons as coroners, for a term of three years:

- (a) Ralph J. Currie, Fredericton, New Brunswick, effective February 2, 2020;
- (b) Steve Gibson, Edmundston, New Brunswick, effective April 11, 2020;
- (c) Nicole Hachey, Saint Basile, New Brunswick, effective May 12, 2020;
- (d) Joseph Kavanaugh, Grand Falls, New Brunswick, effective February 8, 2020;
- (e) Peter Kiervin, Minto, New Brunswick, effective May 12, 2020; and
- (f) Della Malloch, Campobello, New Brunswick, effective February 8, 2020.

2. Under subsection 2(2) of the Coroners Act and section 26 of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2018-82, dated February 28, 2018.

3. Under subsection 2(2) of the Coroners Act and section 26 of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council revokes paragraph (h) of Order in Council 2017-311 dated December 5, 2017.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 5 DÉCEMBRE 2019 2019-236

En vertu du paragraphe 4(1) de la Loi créant le Conseil du premier ministre pour les personnes handicapées, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Gregory Zed, de Rothesay (Nouveau-Brunswick), membre du Conseil du premier ministre pour les personnes handicapées, à compter du 5 décembre 2019, pour un mandat de trois ans.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 5 DÉCEMBRE 2019 2019-237

1. En vertu du paragraphe 2(2) de la Loi sur les coroners et de l'alinéa 21(1)(b) de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat les personnes suivantes coroners, pour un mandat de trois ans :

- a) Ralph J. Currie, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à compter du 2 février 2020;
- b) Steve Gibson, d'Edmundston (Nouveau-Brunswick), à compter du 11 avril 2020;
- c) Nicole Hachey, de Saint-Basile (Nouveau-Brunswick), à compter du 12 mai 2020;
- d) Joseph Kavanaugh, de Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), à compter du 8 février 2020;
- e) Peter Kiervin, de Minto (Nouveau-Brunswick), à compter du 12 mai 2020; et
- f) Della Malloch, de Campobello (Nouveau-Brunswick), à compter du 8 février 2020.

2. En vertu du paragraphe 2(2) de la Loi sur les coroners et de l'article 26 de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2018-82 pris le 28 février 2018.

3. En vertu du paragraphe 2(2) de la Loi sur les coroners et de l'article 26 de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque l'alinéa (h) du décret en conseil 2017-311 pris le 5 décembre 2017.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

DECEMBER 5, 2019
2019-238

Under paragraph 2(1)(b) and subsection 3(3) of the Assessment and Planning Appeal Board Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Assessment and Planning Appeal Board, for a term of three years:

- (a) Robert Arsenault, Dieppe, New Brunswick, representing Region 1, effective December 5, 2019;
- (b) Richard Ayles, Campbellton, New Brunswick representing Region 5, effective December 15, 2019; and
- (c) Sandy Bastarache, Saint John, New Brunswick, representing Region 6, effective December 15, 2019.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

DECEMBER 5, 2019
2019-244

Under section 25 and subsection 30(2) of the Public Works Act, the Lieutenant-Governor in Council gives approval for the Minister of Transportation and Infrastructure to sell Parcel 17-3 as outlined on the survey plan attached hereto and marked as Schedule A, (PID 70638473), located on Queensway Drive, Moncton, New Brunswick, to Brenden Ross Charles Tyler, 85 Old Forest Road, Allison, New Brunswick, and Jimmy Allen Dunn, 3228 Route 112, Second North River, New Brunswick, for the purchase price of \$23,300.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.

DECEMBER 5, 2019
2019-245

Under section 25 of the Public Works Act, the Lieutenant-Governor in Council gives approval for the Minister of Transportation and Infrastructure to convey former Department of Education and Early Childhood Development property described in Schedule A hereto attached, (PID 368431), located between 342-346 Douglas Avenue, Saint John, New Brunswick, to Allerliefste F. C. Belding, 44 Meadowbank Avenue, Saint John, New Brunswick, for the purchase price of \$26,400.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

To obtain a complete copy, please refer to the Executive Council Office Website for Orders in Council.

LE 5 DÉCEMBRE 2019
2019-238

En vertu de l'alinéa 2(1)b) et du paragraphe 3(3) de la Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, pour un mandat de trois ans :

- a) Robert Arsenault, de Dieppe (Nouveau-Brunswick), représentant la région 1, à compter du 5 décembre 2019;
- b) Richard Ayles, de Campbellton (Nouveau-Brunswick), représentant la région 5, à compter du 15 décembre 2019; et
- c) Sandy Bastarache, de Saint John (Nouveau-Brunswick), représentant de la région 6, à compter du 15 décembre 2019.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 5 DÉCEMBRE 2019
2019-244

En vertu de l'article 25 et paragraphe 30(2) de la Loi sur les travaux publics, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à vendre à Brenden Ross Charles Tyler, du 85, chemin Old Forest, à Allison (Nouveau-Brunswick), et Jimmy Allen Dunn, du 3228, route 112, à Second North River (Nouveau-Brunswick), en contrepartie de 23 300 \$, la parcelle 17-3 située sur la promenade Queensway, à Moncton, au Nouveau-Brunswick, décrite sur le plan d'arpentage joint aux présentes comme annexe A (NID 70638473).

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du Bureau du Conseil exécutif.

LE 5 DÉCEMBRE 2019
2019-245

En vertu de l'article 25 de la Loi sur les travaux publics, le lieutenant-gouverneur en conseil autorise le ministre des Transports et de l'Infrastructure à céder à Allerliefste F. C. Belding, du 44, avenue Meadowbank, à Saint John (Nouveau-Brunswick), en contrepartie de 26 400 \$, l'ancienne propriété du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance désignée à l'annexe A ci-jointe (NID 368431), située entre le 342 et le 346 de l'avenue Douglas, à Saint John, au Nouveau-Brunswick.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

Pour recevoir un exemplaire au complet, veuillez consulter le site Web du Bureau du Conseil exécutif.

DECEMBER 12, 2019
2019-246

1. Under paragraphs 6(1)(b) and 6(3)(a) and (b) of the New Brunswick Arts Board Act, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Alain Boisvert, Caraquet, New Brunswick, as a member of the New Brunswick Arts Board, for a term ending on November 29, 2021.
2. Under paragraphs 6(1)(b) and 6(3)(a) of the New Brunswick Arts Board Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Darren McLeod, Saint John, New Brunswick, as a member of the New Brunswick Arts Board, for a term of three years, for a term ending on November 29, 2022.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

DECEMBER 12, 2019
2019-252

1. Under subsection 2(1) of the Coroners Act and section 27 of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council appoints Robert Belliveau, Saint John, New Brunswick, as acting Chief Coroner, effective December 12, 2019.
2. Under subsection 2(1) of the Coroners Act and section 26 of the Interpretation Act, the Lieutenant-Governor in Council revokes Order in Council 2009-490 dated November 19, 2009.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

DECEMBER 12, 2019
2019-253

1. Under subsection 43(2) of the Official Languages Act, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Legislative Assembly, appoints Shirley MacLean as Commissioner of Official Languages for New Brunswick, for a term of seven years, effective January 1, 2020.
2. Under subsection 43(6.1) of the Official Languages Act, the Lieutenant-Governor in Council determines the annual salary of the Commissioner of Official Languages for New Brunswick to be that of Level I, Step D of the Deputy Head Pay Plan, and that the Commissioner of Official Languages for New Brunswick shall be reimbursed for expenses incurred while performing duties as Commissioner in accordance with the New Brunswick Government Travel Directive AD-2801, as it applies to Deputy Heads, effective January 1, 2020.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 12 DÉCEMBRE 2019
2019-246

1. En vertu des alinéas 6(1)b) et 6(3)a) et b) de la Loi sur le Conseil des arts du Nouveau-Brunswick, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Alain Boisvert, de Caraquet (Nouveau-Brunswick), membre du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick pour un mandat se terminant le 29 novembre 2021.
2. En vertu des alinéas 6(1)b) et 6(3)a) de la Loi sur le Conseil des arts du Nouveau-Brunswick, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Darren McLeod, de Saint John (Nouveau-Brunswick), membre du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick pour un mandat de trois ans se terminant le 29 novembre 2022.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 12 DÉCEMBRE 2019
2019-252

1. En vertu du paragraphe 2(1) de la Loi sur les coroners et de l'article 27 de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Robert Belliveau, de Saint John (Nouveau-Brunswick), coroner en chef par intérim, à compter du 12 décembre 2019.
2. En vertu du paragraphe 2(1) de la Loi sur les coroners et de l'article 26 de la Loi d'interprétation, le lieutenant-gouverneur en conseil révoque le décret en conseil 2009-490 pris le 19 novembre 2009.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

LE 12 DÉCEMBRE 2019
2019-253

1. En vertu du paragraphe 43(2) de la Loi sur les langues officielles, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation de l'Assemblée législative, nomme Shirley MacLean commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick pour un mandat de sept ans, à compter du 1^{er} janvier 2020.
2. En vertu du paragraphe 43(6.1) de la Loi sur les langues officielles, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe le traitement annuel de la commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick à l'échelon D, niveau I, du régime de rémunération des administrateurs généraux, et détermine que les frais qu'elle engage dans l'exercice de ses fonctions de commissaire aux langues officielles devront lui être remboursés conformément à la Directive sur les déplacements AD-2801 du gouvernement du Nouveau-Brunswick s'appliquant aux administrateurs généraux, à compter du 1^{er} janvier 2020.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

DECEMBER 12, 2019**2019-254**

1. Under subsection 2(2) of the Integrity Commissioner Act, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Legislative Assembly, appoints Charles Murray as the Integrity Commissioner, for a term of seven years, effective January 1, 2020.

2. Under subsection 3(1) of the Integrity Commissioner Act, the Lieutenant-Governor in Council determines the annual salary of the Integrity Commissioner to be that of Level I, Step D of the Deputy Head Pay Plan, and that the Integrity Commissioner shall be reimbursed for expenses incurred while performing duties as Commissioner in accordance with the New Brunswick Government Travel Directive AD-2801, as it applies to Deputy Heads, effective January 1, 2020.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 12 DÉCEMBRE 2019**2019-254**

1. En vertu du paragraphe 2(2) de la Loi sur le commissaire à l'intégrité, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation de l'Assemblée législative, nomme Charles Murray commissaire à l'intégrité pour un mandat de sept ans, à compter du 1^{er} janvier 2020.

2. En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur le commissaire à l'intégrité, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe le traitement annuel du commissaire à l'intégrité à l'échelon D, niveau I, du régime de rémunération des administrateurs généraux, et détermine que les frais qu'il engage dans l'exercice de ses fonctions de commissaire à l'intégrité devront lui être remboursés conformément à la Directive sur les déplacements AD-2801 du gouvernement du Nouveau-Brunswick s'appliquant aux administrateurs généraux, à compter du 1^{er} janvier 2020.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

DECEMBER 12, 2019**2019-255**

1. Under subsection 4(1) of the Ombud Act, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Legislative Assembly, appoints Charles Murray as Acting Ombud, effective January 1, 2020, for up to one year.

2. Under subsection 2.1(1) of the Ombud Act, the Lieutenant-Governor in Council determines the annual salary of the Acting Ombud to be that of Level II, Step D of the Deputy Head Pay Plan, and that the Ombud shall be reimbursed for expenses incurred while performing duties as Acting Ombud in accordance with the New Brunswick Government Travel Directive AD-2801, as it applies to Deputy Heads, effective January 1, 2020.

Brenda L. Murphy, Lieutenant-Governor

LE 12 DÉCEMBRE 2019**2019-255**

1. En vertu du paragraphe 4(1) de la Loi sur l'ombud, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation de l'Assemblée législative, nomme Charles Murray ombud par intérim pour un mandat pouvant atteindre un an, à compter du 1^{er} janvier 2020.

2. En vertu du paragraphe 2,1(1) de la Loi sur l'ombud, le lieutenant-gouverneur en conseil fixe le traitement annuel de l'ombud par intérim à l'échelon D, niveau II, du régime de rémunération des administrateurs généraux et détermine que les frais qu'il engage dans l'exercice de ses fonctions d'ombud devront lui être remboursés conformément à la Directive sur les déplacements AD-2801 du gouvernement du Nouveau-Brunswick s'appliquant aux administrateurs généraux, à compter du 1^{er} janvier 2020.

La lieutenant-gouverneure, Brenda L. Murphy

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
MK Partners Inc.	Fredericton	713736	2019	12	04
codennate Software Inc.	Moncton	713741	2019	12	04
713803 NB Inc.	Blackville	713803	2019	12	09
713805 N.B. Inc.	Woodstock	713805	2019	12	09
Droit Dubé Law C.P. Inc.	Saint-Antoine	713806	2019	12	09

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

GC MARINE INC.	Saint-Louis	713808	2019	12	09
713809 NB INC.	Saint-Louis	713809	2019	12	09
Armoury Motors Ltd.	Oromocto	713811	2019	12	10
713813 N.B. Ltd.	Hampton	713813	2019	12	10
Dr. Mathias Losier C.P. Inc.	Pokemouche	713814	2019	12	10
Hovey Investments Inc.	Hampton	713815	2019	12	10
713816 N.B. Inc.	Saint John	713816	2019	12	10
Lilco Holdings Ltd.	Saint John	713817	2019	12	10
C & G Holdings Ltd.	Hampton	713821	2019	12	10
McCartney Home Inspections Ltd.	Berry Mills	713822	2019	12	10
Haynes Plumbing Ltd.	Lower Kingsclear	713823	2019	12	10
Travellers Restaurant Inc.	Fredericton	713824	2019	12	10
ReeferTek Inc.	Scoudouc	713826	2019	12	10
J. R. Hachey Trucking Ltd.	Fredericton	713828	2019	12	11
DOUGLAS ART DEVELOPMENT LTD.	Saint John	713831	2019	12	11
713832 N.B. Inc.	Saint John	713832	2019	12	11
713833 N.B. Inc.	Fredericton	713833	2019	12	11
713834 N.B. Inc.	Fredericton	713834	2019	12	11
Millstream Environmental Ltd.	Eel Ground	713838	2019	12	11
713844 N.B. LTD.	Dalhousie Junction	713844	2019	12	11
713845 NB Inc.	Haut-Lamèque	713845	2019	12	11
PAVILLON E. MARTIN INC.	Balmoral	713849	2019	12	11
713851 N.-B. INC.	Balmoral	713851	2019	12	11
CORAZON Variety Inc.	Shediac	713852	2019	12	11
713853 N.B. INC.	Moncton	713853	2019	12	11
MSDZ Holdings Inc.	Saint-Édouard-de-Kent	713854	2019	12	11
RLG Holdings Inc.	Saint-Édouard-de-Kent	713855	2019	12	11
SLKL Holdings Inc.	Saint-Édouard-de-Kent	713856	2019	12	11
713857 NB INC.	Haut-Shippagan	713857	2019	12	12
713859 N.B. Inc.	Atholville	713859	2019	12	12
713860 N.B. Inc.	Moncton	713860	2019	12	12
Gestion M. Guignard Inc.	Pigeon Hill	713861	2019	12	12
Pêcheries Paul-Aimé Mallet Inc.	Le Goulet	713862	2019	12	12
Pêcheries M. Jaillet Inc.	Saint-Édouard-de-Kent	713865	2019	12	12
ACS Atlantic Corrosion Services N.S. Inc.	Baxters Corner	713866	2019	12	12
Pêcheries Danick Mallet Inc.	Pokemouche	713867	2019	12	12
Newtown Transport Ltd.	Newtown	713868	2019	12	12

Elgin Country Kitchen & General Store Inc.	Elgin	713869	2019	12	12
Bad-Axe Tree Experts Ltd.	Belleisle Creek	713873	2019	12	12

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on December 6, 2019 under the name of “**713782 N.B. Inc.713782 NB Inc.**”, being corporation #**713782**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Deputy Director has issued a corrected certificate of incorporation, correcting the name of the corporation from “**713782 N.B. Inc.713782 NB Inc.**” to “**713782 N.B. Inc.**”

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 6 décembre 2019 à « **713782 N.B. Inc.713782 NB Inc.** », dont le numéro de corporation est **713782**, le directeur adjoint a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **713782 N.B. Inc.713782 NB Inc.** » à « **713782 N.B. Inc.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DR. DAVID CAMPBELL PROFESSIONAL CORPORATION	506372	2019	12	11
Peter J. Buckley Inc.	605119	2019	12	11
Richwil Truck Centre Ltd.	616444	2019	12	09
Punna Investments Incorporated	628208	2019	12	11
653137 N.B. Inc.	653137	2019	12	11
657441 NB Inc.	657441	2019	12	11
L. H. Chapple Inc.	657712	2019	12	12
Taylor Printing Group Inc.	679854	2019	12	12
703242 NB INC.	703242	2019	12	11
703476 NB Inc.	703476	2019	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dawalabs Inc.	Lorganic Store Inc.	685319	2019	12	10
VTS Associates Inc.	697225 N.B. INC.	697225	2019	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LES ASSURANCES SAINT-LOUIS (1991) LTEE / SAINT-LOUIS INSURANCE (1991) LTD.	Rexton	049852	2019	12	09
thinkstep, Inc.	Saint John	659180	2019	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Résidence Bouffard Inc.	Saint-André	Powell Associates Ltd. Saint John	703742	2019	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
G.P.E. BEANEY PROFESSIONAL CORPORATION INC.	031925	2019	12	09
059314 N.B. LTD.	059314	2019	12	09
BECKETT TECHNICAL SERVICES INC.	503053	2019	12	11
DOCTEUR TO QUYEN TA CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	505882	2019	12	11
Satori Yoga & Healing Inc.	602255	2019	12	09
Brima Group Inc.	606266	2019	12	11
ROCK INDUSTRIAL INC.	685625	2019	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AGENCE AL MASHAIER INC. AL MASHAIER AGENCY INC.	Canada	Touchstone International Business Services (New Brunswick) Ltd. Moncton	712329	2019	12	10

Nine Sixteenths Construction Ltd.	Canada	Brandon James Mayo Scoudouc	713725	2019	12	03
OUTLOOK MANPOWER SOLUTIONS & IMMIGRATION INC.	Alberta	Lee McKeigan-Dempsey Moncton	713795	2019	12	09
SHAW DENTAL LABORATORY INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	713800	2019	12	09
VESTA WEALTH PARTNERS LTD.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	713802	2019	12	09
10006815 CANADA INC.	Canada	Balir Singh Birk Shediac Bridge	713818	2019	12	10
MARJOLAINE MAHER-LAPORTE M.D. INC.	Québec / Quebec	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	713830	2019	12	11
11049666 CANADA INC.	Canada	Michel C. Arsenault C.P. Inc. Moncton	713846	2019	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
KALEIDO CROISSANCE INC. KALEIDO GROWTH INC.	UNIVERSITAS MANAGEMENT INC. GESTION UNIVERSITAS INC.	072947	2019	12	09
SPECIALIZED PROPERTY EVALUATION CONTROL SERVICES ULC	SPECIALIZED PROPERTY EVALUATION CONTROL SERVICES LIMITED	640066	2019	12	09
ZENABIS HOUSING LTD.	SUN PHARM HOUSING LTD.	699029	2019	12	10
PARENTHÈSES SERVICES FINANCIERS INC. PARENTHESSES FINANCIAL SERVICES INC.	10741426 Canada Inc.	705810	2019	12	09
Kaleido services financiers inc. Kaleido Financial Services inc.	PARENTHÈSES SERVICES FINANCIERS INC. PARENTHESSES FINANCIAL SERVICES INC.	705810	2019	12	09
HCPM ONE PERCENT PARTNER ULC	2188727 ALBERTA ULC	709609	2019	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
AUTOMOBILE PROTECTION CORPORATION - APCO	Georgie / Georgia	James D Murphy Saint John	076951	2019	12	08

LSG LEASE SERVICES GROUP INC. LSG GROUPE DE SERVICES DE LOCATION INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	602067	2019	12	08
Silver-Quest Hotels (Miramichi) Inc.	Ontario	Peter M. Wright Moncton	629867	2019	12	08
CAPITAL CONTRACTORS CANADA, INC.	Delaware	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	641404	2019	12	08
Aberdeen Fund Distributors, LLC	Delaware	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	653099	2019	12	08
Arun Gupta Consulting Services ULC	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	667415	2019	12	08
DEALER CUSTOMER RETENTION, LLC	Georgie / Georgia	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Fredericton	679002	2019	12	08
BMG CONSULTING INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	Walter D. Vail Fredericton	686834	2019	12	08
1904722 ALBERTA LTD.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	687004	2019	12	08
CABO DRILLING (ATLANTIC) CORP.	Terre-Neuve-et- Labrador / Newfoundland and Labrador	McInnes Cooper CSD Services Inc. Fredericton	691575	2019	12	08
Nordex USA, Inc.	Delaware	McInnes Cooper CSD Services Inc. Fredericton	695697	2019	12	08
Indigenous Concrete Inc.	Canada	Michael Scully Burton	696350	2019	12	08

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Rowing New Brunswick Aviron Inc.	Fredericton	711890	2019	12	11

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
UNB Graduate Student Association	GRADUATE STUDENT ASSOCIATION OF THE UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK INC.	Fredericton	712213	2019	11	05
WILLPOWER Solution4U	Debbie Knowles	Napan	713446	2019	11	19
JLB Tax Service	Janet Barton	Cumberland Bay	713560	2019	11	25
Rejuvenate Hope with Pulsors	Eric Sénéchal	Dieppe	713617	2019	11	27
Amour Universel Reiki Usui Soins Energetiques	Jessica Maltais	Val-d'Amour	713690	2019	12	02
Sweet Teeth Baking by Ambre	Ambre DeVolpi	Fredericton	713750	2019	12	04
Le BarBu	MAJERIO MANAGEMENT INC.	Dieppe	713775	2019	12	06
SHAW LAB GROUP	SHAW DENTAL LABORATORY INC.	Saint John	713801	2019	12	09
Faraz Khan Window Cleaning	Muhammad Faraz Khan	Fredericton	713810	2019	12	09
RED HEAD MOTORS	Sandor Torok	Saint John	713819	2019	12	10
K.B. Aesthetics	Kassidy Bartlett	Grand Manan	713825	2019	12	10
Peak Xceleration Sales & Service	707029 N.B. LTD.	Moncton	713827	2019	12	11
FIRST CITY BREWING	Glen Jardine	Saint John	713835	2019	12	11
RF Clearing	Griffiths McBurney Canada Corp. Griffiths McBurney Canada S.A.R.F.	Saint John	713842	2019	12	11
PC Insurance/Assurance PC	PC FINANCIAL INSURANCE AGENCY INC./L'AGENCE D'ASSURANCE PC FINANCE INC.	Fredericton	713848	2019	12	11
PC Insurance/Assurance PC	PC FINANCIAL INSURANCE BROKER INC. / COURTIER D'ASSURANCE PC FINANCE INC.	Fredericton	713850	2019	12	11
Akerley's Renovations	Nicholas Akerley	Campbellton	713858	2019	12	12
CORIS Law Firm	Chidimma Ononuju	Moncton	713870	2019	12	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
AnC Meats	Arnold James Glendenning	Shepody	604033	2019	12	09
Inspiration Design	Joe Oliver	Moncton	604366	2019	12	11
STEPHEN BEDFORD TRUCKING	Stephen Bedford	McLaughlin	640915	2019	12	12
ROLAND'S AUTO REPAIR	Roland Montyr	Saint John	641949	2019	12	11
All Season Tractor Services	Vicki Shea	Middleton	642166	2019	12	11
Gentek Building Products	Gentek Building Products Limited	Fredericton	646517	2019	12	12
GARDERIE DRAGON DAYCARE	MAXTALI ENTERPRISES INC.	Atholville	678451	2019	11	21
Corinne Haché, Consultante-experte de la petite enfance	Corinne Haché	Tracadie-Sheila	678901	2019	12	11
Scott Perry Handyman for Hire	Scott Perry	Saint John	678987	2019	12	12
I. Leger Light Trucking	Irene Leger	Grand-Barachois	679309	2019	12	09
Jamie's Yard Maintenance	Jamie Roger Lauzier	Meductic	679609	2019	12	12
KILLARNEY AUTO REPAIR	Norm Brideau	Killarney Road	679711	2019	12	11
The Soapbox Soap Shoppe	Tammy Turner	Apohaqui	679790	2019	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
PC FINANCIAL INSURANCE / ASSURANCE PC FINANCE	Toronto	641525	2019	12	11
Get-A-Way Tours	Moncton	643863	2019	12	10
PC FINANCIAL INSURANCE/ASSURANCE PC FINANCE	Toronto	648855	2019	12	11
State Farm Insurance	Fredericton	681885	2019	12	11
State Farm	Fredericton	681886	2019	12	11
State Farm Insurance and Financial Review	Fredericton	681887	2019	12	11
State Farm Life	Fredericton	681890	2019	12	11
Focused Dogs Dog Training	Fredericton	693859	2019	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Patriot Truck Leasing	Adam M. King Fredericton	648327	2019	12	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Husky Canadian Petroleum Marketing Partnership	Husky Retail & Refining Partnership	Walter D. Vail Fredericton	709624	2019	12	10
Beauty & Company Salon and Spa	Top Notch Beauty Studio	Woodstock	711113	2019	12	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Club ABC	Monique Hebert Maillet Stéphanie MacMullin Sunzu	Moncton	640087	2019	12	03
ACCESS CASH GENERAL PARTNERSHIP	ACCESS CASH HOLDINGS LIMITED ACCESS CASH PARTNERCO LIMITED	Saint John	641155	2019	12	10
Codiac Snow Removal	David Matthews Michel Lebel	Dieppe	678816	2019	12	09

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
PLAZA RETAIL LIMITED PARTNERSHIP NO. 1	MIRAMICHI PLAZA LTD.	Fredericton	615366	2019	12	09
Nervion LP	EBRO GP LLC	Saint John	713798	2019	12	09

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
RF SECURITIES CLEARING LP/ COMPENSATION DE TITRES RF S.E.C.	GMP Securities L.P./GMP Valeurs Mobilières S.E.C.	Manitoba	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	621987	2019	12	11

Notices

LAW SOCIETY OF NEW BRUNSWICK
IN THE MATTER of the *Law Society Act, 1996*
and
IN THE MATTER of the suspension of
GEORGE E. KALINOWSKI
NOTICE OF SUSPENSION

PLEASE NOTE that on December 12, 2019, the Discipline Committee of the Law Society ordered, pursuant to paragraph 60(1)(c) of the *Law Society Act, 1996*, that **George E. Kalinowski**, of Fredericton, New Brunswick, a member of the Law Society, be suspended for two weeks commencing on December 16, 2019 until December 29, 2019.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 16th day of December 2019.

Shirley C. MacLean, Q.C., Registrar of Complaints

Avis

BARREAU DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Vu la *Loi de 1996 sur le Barreau*
et
DANS L'AFFAIRE de la suspension de
GEORGE E. KALINOWSKI
AVIS DE SUSPENSION

SACHEZ que le 12 décembre 2019, le Comité de discipline du Barreau a ordonné que **George E. Kalinowski**, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre du Barreau, soit suspendu pour une période de deux semaines conformément à l'alinéa 60(1)(c) de la *Loi de 1996 sur le Barreau*. Cette suspension débutera le 16 décembre 2019 et restera en vigueur jusqu'au 29 décembre 2019.

Fait à Fredericton (Nouveau-Brunswick) le 16 décembre 2019.

Shirley C. MacLean, c.r., Registraire des plaintes

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2019-11

Pursuant to Subsection 11(3) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

SHORT TITLE

1. This Order shall be entitled “**Milk Container Order.**”

DEFINITIONS

2. Definitions:

“Fluid Milk Products” means Fluid Milk Products as defined in the *Natural Products Act*.

“Fluid Cream Products” means Fluid Cream Products as defined in the *Natural Products Act*.

“Milk Dealer” means Milk Dealer as defined in the *Natural Products Act*.

ORDER

3. No Milk Dealer shall sell fluid milk products or fluid cream products in New Brunswick in a container of a size other than the following sizes:

- (a) 9 millilitres
- (b) 125 millilitres
- (c) 200 millilitres
- (d) 237 millilitres
- (e) 240 millilitres
- (f) 310 millilitres
- (g) 473 millilitres
- (h) 1 litre
- (i) 1.5 litres
- (j) 2 litres
- (k) 4 litres
- (l) 5 litre dispenser
- (m) 10 litre dispenser
- (n) 20 litre dispenser

4. New Brunswick Farm Products Commission Order No. 2018-14 is hereby repealed.

5. This Order shall come into force on December 3, 2019.

Dated in Fredericton, New Brunswick, this 3rd day of December 2019.

Robert Shannon, Chair

Ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N^O 2019-11

En vertu de paragraphe 11(3) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté est intitulé « Arrêté sur les récipients de lait. »

DÉFINITIONS

2. Définitions :

« Produits laitiers nature » désigne les produits laitiers nature aux termes de la *Loi sur les produits naturels*.

« Produits de crème nature » désigne les produits de crème nature aux termes de la *Loi sur les produits naturels*.

« Exploitant de laiterie » désigne un exploitant de laiterie aux termes de la *Loi sur les produits naturels*.

ARRÊTÉ

3. Nul exploitant de laiterie ne peut vendre des produits laitiers nature ou des produits de crème nature au Nouveau-Brunswick dans un récipient de format autre que les suivants :

- a) 9 millilitres
- b) 125 millilitres
- c) 200 millilitres
- d) 237 millilitres
- e) 240 millilitres
- f) 310 millilitres
- g) 473 millilitres
- h) 1 litre
- i) 1,5 litre
- j) 2 litres
- k) 4 litres
- l) 5 litres (distributeur automatique)
- m) 10 litres (distributeur automatique)
- n) 20 litres (distributeur automatique)

4. L’arrêté N^o 2018-14 de la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick est par les présentes abrogé.

5. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 décembre 2019.

Fait à Fredericton, Nouveau-Brunswick, le 3 décembre 2019.

Robert Shannon, président

**NEW BRUNSWICK
FARM PRODUCTS COMMISSION
ORDER NO. 2019-12**

Pursuant to Subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**Producer Pricing Order**”.

DEFINITIONS

2. In this Order, unless the context otherwise requires:
 - (a) “Board” means Dairy Farmers of New Brunswick;
 - (b) “Commission” means the New Brunswick Farm Products Commission;
 - (c) “end use product utilization” means that processors will declare their raw milk utilization based on butterfat used to make each product within a class. The protein and lactose & other solids contained in those products are estimated using the “Pure skim formula”;
 - (d) “milk classes” means the appropriate class within which a dairy product fits in establishing its price level, as defined under the Commission Order entitled “Milk Classification Order”, as amended from time to time;
 - (e) “multiple component pricing” means pricing milk on the basis of its components, butterfat and the quantity of protein and other solids/lactose in the solids non-fat (SNF);
 - (f) “pure skim formula” means a method for estimating protein and other solids usage for plant billing purposes;
 - (g) B.F. means Butterfat, L.O.S. means Lactose and Other Solids;
 - (h) P5 means a Milk pool consisting of the five provinces of Ontario eastward, excluding Newfoundland and Labrador;
 - (i) “Harmonized Billing Ratios” means the dairy product billing ratios established by the Canadian Milk Supply Management Committee.

**COMMISSION DES PRODUITS DE FERME
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ARRÊTÉ N° 2019-12**

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté sur la fixation des prix par les producteurs** ».

DÉFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte n’exige une interprétation contraire :
 - a) « classes de lait » désigne la classe appropriée d’un produit laitier pour l’établissement de son niveau de prix, selon la définition de l’« Arrêté sur la classification du lait » de la Commission, modifié selon les besoins;
 - b) « Commission » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick;
 - c) « établissement du prix des composants multiples » désigne l’établissement du prix du lait d’après ses composants, la matière grasse et la quantité de protéines et d’autres matières sèches ou de lactose dans la matière sèche dégraisée;
 - d) « formule de lait écrémé pur » désigne une méthode qui sert à l’estimation de l’emploi des protéines et des autres matières sèches pour les fins de facturation à l’usine;
 - e) « L’Office » désigne les Producteurs laitiers du Nouveau-Brunswick;
 - f) « utilisation finale » signifie que les transformateurs de lait doivent déclarer leur utilisation de lait cru d’après la matière grasse utilisée dans chaque classe de produit. Les protéines, le lactose et les autres matières sèches contenus dans les produits en question sont calculés d’après la « formule de lait écrémé pur »;
 - g) M.G. veut dire Matières Grasses et L.M.S. veut dire Lactose et autres Matières Solides
 - h) P5 signifie la mise en commun de lait constitué par les cinq provinces de l’Ontario vers l’est, à l’exclusion de Terre-Neuve et Labrador;
 - i) « Ratios de facturations harmonisés » désigne les ratios de facturations sur les produits laitiers tels qu’établis par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait.

ORDER

3. All milk supplied to a processor shall be sold by the Board and bought by the processor at a price equal to the rate established in Column 2 for each kilogram of butterfat as determined by the content of the finished products within the respective classes, as determined by representative samples of the finished product; the amount as set out in Column 3 for each kilogram of milk-protein determined from the application of the pure skim formula; the amount as set out in Column 4 for each kilogram of lactose and other milk solids content as determined by the application of the pure skim formula, with the exception of Class 1(a), 1(b), and 1(c) where the value of Solids Non-Fat will be representative of New Brunswick's application of the pure skim formula on the previous year end use component declaration, as noted in column 5 and 6. These base tests will be revised annually.

Class of Milk	Per kg of B.F.	Per kg of Protein	Per kg L.O.S.	Base Protein	Base L.O.S.
1(a) ¹	\$ 8.2926	\$77.52 /hl SNF/SNG		3.1215	5.3861
1(a) ²	\$ 8.2926	\$8.2797	\$ 8.2797		
1(b)	\$ 8.2926	\$63.29 /hl SNF/SNG		2.5238	4.3542
1(c)		Established as per the P5 1(c)/4(c) Program / Établis selon le Programme 1(c)/4(c)			
2(a)	\$ 9.2366	\$ 6.2354	\$ 6.2354		
2(b)	\$ 9.2366	\$ 6.2354	\$ 6.2354		
3(a)	\$ 9.2366	\$14.2905	\$ 0.8893		
3(b)	\$ 9.2366	\$13.9231	\$ 0.8893		
3(c) ¹	\$ 9.2366	\$14.2905	\$ 0.8893		
3(c) ²	\$ 9.2366	\$15.4408	\$ 0.8893		
3(d)	\$ 9.2891	\$10.1281	\$ 0.8921		
4(a)	\$ 9.2366	\$ 5.6789	\$ 5.6789		
4(b)	\$ 9.2366	\$ 5.7875	\$ 5.7875		
4(c)		Established as per the P5 1(c)/4(c) Program / Établis selon le Programme 1(c)/4(c)			
4(d)	\$ 9.2366	\$ 5.6789	\$ 5.6789		

4. Milk component prices payable by processors in New Brunswick for classes 3(d), 4(b), 5(a), 5(b), 5(c), 5(d), and Class 7, including the Harmonized Billing Ratios, are as established by the Canadian Milk Supply Management Committee or the Canadian Dairy Commission.

5. Commission Order No. 2019-06 is hereby repealed.
6. This Order shall come into force on February 1, 2020.

Dated this 3rd day of December, 2019 at Fredericton, New Brunswick.

Robert Shannon, Chairman

ARRÊTÉ

3. Tout le lait fourni à un transformateur doit être vendu par l'Office et acheté par celui-ci à un prix égal au taux établi dans la colonne 2 pour chaque kilogramme de matière grasse, tel que déterminé par le contenu des produits finis dans les classes respectives, lequel contenu est établi au moyen d'échantillons représentatifs du produit fini; le montant établi dans la colonne 3 pour chaque kilogramme de protéines du lait d'après la formule de lait écrémé pur; le montant établi dans la colonne 4 pour chaque kilogramme de lactose ou de matière sèche du lait d'après la formule de lait écrémé pur, sauf pour les classes 1(a), 1(b) et 1(c), où la valeur de la matière sèche dégraissée du lait sera représentative de l'application du Nouveau-Brunswick de la formule de lait écrémé pur selon la déclaration de l'année précédente sur les composants de l'utilisation finale, comme cela est mentionné dans les colonnes 5 et 6. Les analyses de base en question seront revues chaque année.

Classe de lait	Par kg de M.G.	Par kg de protéines	Par kg Lactose et M.S	Base Protéines	Base L.M.S.
1(a) ¹	8,2926 \$	77,52 \$ /hl SNF/SNG		3,1215	5,3861
1(a) ²	8,2926 \$	8,2797 \$	8,2797 \$		
1(b)	8,2926 \$	63,29 \$ /hl SNF/SNG		2,5238	4,3542
1(c)		Established as per the P5 1(c)/4(c) Program / Établis selon le Programme 1(c)/4(c)			
2(a)	9,2366 \$	6,2354 \$	6,2354 \$		
2(b)	9,2366 \$	6,2354 \$	6,2354 \$		
3(a)	9,2366 \$	14,2905 \$	0,8893 \$		
3(b)	9,2366 \$	13,9231 \$	0,8893 \$		
3(c) ¹	9,2366 \$	14,2905 \$	0,8893 \$		
3(c) ²	9,2366 \$	15,4408 \$	0,8893 \$		
3(d)	9,2891 \$	10,1281 \$	0,8921 \$		
4(a)	9,2366 \$	5,6789 \$	5,6789 \$		
4(b)	9,2366 \$	5,7875 \$	5,7875 \$		
4(c)		Established as per the P5 1(c)/4(c) Program / Établis selon le Programme 1(c)/4(c)			
4(d)	9,2366 \$	5,6789 \$	5,6789 \$		

4. Les prix pour les composantes de lait payables par les transformateurs au Nouveau-Brunswick pour les classes 3(d), 4(b), 5(a), 5(b), 5(c), 5(d), et la classe 7, incluant les ratios de facturations harmonisés, sont tel qu'établis par le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait ou la Commission canadienne du lait.

5. L'arrêté n° 2019-06 de la Commission est abrogé.
6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2020.

Fait à Fredericton, au Nouveau Brunswick, le 3 décembre 2019.

Robert Shannon, président

**Department of
Justice and Office of the
Attorney General**

**NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE OF CANADA*
DESIGNATIONS**

QUALIFIED TECHNICIAN – BLOOD SAMPLES

Under the authority of subparagraph 320.4(b)(i) of the *Criminal Code of Canada*, **I HEREBY DESIGNATE** as “qualified technician” in respect of blood samples, for the purposes of Part VIII.1 of the *Criminal Code of Canada*, any person in the class of persons herein listed:

1. Physicians;
2. Medical Residents;
3. Physician Assistants;
4. Nurse Practitioners;
5. Registered Nurses;
6. Licensed Practical Nurses;
7. Medical Laboratory Technologists;
8. Medical Laboratory Assistants

Under the authority of subsection 31(4) of the *Interpretation Act*, RSC 1985 c.I-21, I hereby revoke the designation dated the 4th of December 1985 and published in the *Royal Gazette* on the 11th of December 1985, at page 1596.

DATED at the City of Fredericton, this 19 day of December, A.D. 2019.

ANDREA ANDERSON-MASON, Q.C. ATTORNEY GENERAL PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

**Ministère de la
Justice et Cabinet du
procureur général**

**AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA
DÉSIGNATIONS**

TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS DE SANG

En vertu du sous-alinéa 320.4b)(i) du *Code criminel* du Canada, **JE DÉSIGNE PAR LA PRÉSENTE** au titre de « technicien qualifié » ayant les qualifications nécessaires pour prélever des échantillons de sang, aux fins de la partie VIII.1 du *Code criminel* du Canada, toute personne membre des catégories de personnes suivantes :

1. médecins;
2. médecins résidents;
3. adjoints au médecin;
4. infirmières ou infirmiers praticiens;
5. infirmières ou infirmiers immatriculés;
6. infirmières ou infirmiers auxiliaires autorisés;
7. technologues de laboratoire médical;
8. assistants de laboratoire médical.

En vertu du pouvoir conféré par le paragraphe 31(4) de la *Loi d'interprétation*, L.R.S. (1985), ch. I-21, je révoque par la présente la désignation accordée le 4 décembre 1985 et publiée dans la *Gazette royale* le 11 décembre 1985, à la page 1596.

FAIT à Fredericton, le 19 décembre 2019.

La procureure générale du nouveau-brunswick, ANDREA ANDERSON-MASON, C.R.

**Department of
Public Safety**

**Ministère de la
Sécurité publique**


**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2019-49**

under the

MOTOR VEHICLE ACT

Filed December 18, 2019

1 Section 2 of New Brunswick Regulation 84-145 under the Motor Vehicle Act is amended

(a) in the definition “remorque tout usage” in the French version by striking out the period at the end of the definition and substituting a semi-colon;

(b) by adding the following definitions in alphabetical order:

“home-made trailer” means a trailer that is declared to be home-made by the owner and that bears no manufacturer’s label, brand or vehicle identification number; (*remorque artisanale*)

“new vehicle” means a vehicle that has never been registered in any province or territory of Canada, and is sold to its owner by a dealer licensed under section 55 of the *Motor Vehicle Act*; (*véhicule neuf*)

2 Section 3 of the Regulation is repealed and the following is substituted:

3 Subject to section 4.5, the following vehicles shall bear a valid certificate of inspection and shall be tested at least once within 24 months after the date of issuance of that certificate of inspection:

(a) private passenger vehicles;

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2019-49**

pris en vertu de la

LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR

Déposé le 18 décembre 2019

1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-145 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifié

a) à la définition de « remorque tout usage » de la version française, par la suppression du point à la fin de la définition et son remplacement par un point-virgule;

b) par l'adjonction des définitions qui suivent selon l'ordre alphabétique :

« remorque artisanale » s'entend d'une remorque qui est déclarée artisanale par son propriétaire et qui ne porte pas d'étiquette, de marque ni de numéro d'identification du véhicule du fabricant; (*home-made trailer*)

« véhicule neuf » s'entend d'un véhicule qui n'a été immatriculé dans aucune province ni aucun territoire du Canada et que le propriétaire achète d'un concessionnaire titulaire d'une licence délivrée en application de l'article 55 de la *Loi sur les véhicules à moteur*. (*new vehicle*)

2 L'article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3 Sous réserve de l'article 4.5, chacun des véhicules ci-dessous doit porter un certificat d'inspection valide et être vérifié au moins une fois tous les vingt-quatre mois après la délivrance de ce dernier :

a) les voitures particulières;

(b) family motor coaches, motor vehicles converted to family motor coaches and similar vehicles;

(c) antique vehicles; and

(d) commercial vehicles and farm trucks with an unladen curb mass of 3 000 kg or less.

3 The Regulation is amended by adding after section 3 the following:

3.1 Despite section 3, the following vehicles that bore a valid certificate of inspection immediately before January 1, 2020, shall be tested at least once within 12 months after the date of issuance of that certificate of inspection:

(a) private passenger vehicles;

(b) family motor coaches, motor vehicles converted to family motor coaches and similar vehicles;

(c) antique vehicles; and

(d) commercial vehicles and farm trucks with an unladen curb mass of 3 000 kg or less.

3.2 The following vehicles shall bear a valid certificate of inspection and shall be tested at least once within 12 months after the date of issuance of that certificate of inspection:

(a) truck tractors, semi-trailers, trailers and pole trailers with an assigned or configured gross mass of 1 500 kg or more;

(b) commercial vehicles and farm trucks with an unladen curb mass of more than 3 000 kg; and

(c) home-made trailers with an assigned or configured gross mass of 1 500 kg or more.

3.3 A home-made trailer with an assigned or configured gross mass of less than 1 500 kg shall bear a valid certificate of inspection and shall be tested before its first registration.

4 Section 4.01 of the Regulation is amended by striking out “six months” and substituting “12 months”.

5 The Regulation is amended by adding after section 4.01 the following:

b) les voitures familiales, véhicules à moteur convertis en voitures familiales et véhicules similaires;

c) les anciens modèles;

d) les véhicules utilitaires et camions agricoles ayant une masse à vide de 3 000 kg ou moins.

3 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 3 :

3.1 Par dérogation à l’article 3, les véhicules ci-dessous qui portent un certificat d’inspection valide immédiatement avant le 1^{er} janvier 2020 doivent être vérifiés au moins une fois dans les douze mois suivant la date à laquelle celui-ci a été délivré :

a) les voitures particulières;

b) les voitures familiales, véhicules à moteur convertis en voitures familiales et véhicules similaires;

c) les anciens modèles;

d) les véhicules utilitaires et camions agricoles ayant une masse à vide de 3 000 kg ou moins.

3.2 Chacun des véhicules ci-dessous doit porter un certificat d’inspection valide et être vérifié au moins une fois tous les douze mois après la délivrance de ce dernier :

a) les camions-tracteurs, semi-remorques, remorques et triqueballes ayant une masse brute attribuée ou ajoutée d’au moins 1 500 kg;

b) les véhicules utilitaires et camions agricoles ayant une masse à vide de plus de 3 000 kg;

c) les remorques artisanales ayant une masse brute attribuée ou ajoutée d’au moins 1 500 kg.

3.3 Toute remorque artisanale ayant une masse brute attribuée ou ajoutée de moins de 1 500 kg doit porter un certificat d’inspection valide et être vérifiée avant son immatriculation initiale.

4 L’article 4.01 du Règlement est modifié par la suppression de « six mois » et son remplacement par « douze mois ».

5 Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 4.01 :

4.011 Despite section 4.01, a taxicab that bore a valid certificate of inspection immediately before January 1, 2020, shall be tested at least once within 6 months after the date of issuance of that certificate of inspection.

6 *The Regulation is amended by adding after section 4.4 the following:*

4.5(1) On and after January 1, 2020, a vehicle referred to in paragraph 3(a), (b) or (d) that is a new vehicle shall bear a valid certificate of inspection issued before its first registration and shall be tested at least once within 36 months after the date of issuance of that certificate of inspection.

4.5(2) On the expiry of a certificate of inspection referred to in subsection (1), section 3 applies.

7 *Section 6 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

6 Despite all other provisions of this Regulation, except when a vehicle is transferred to a dealer licensed under section 55 of the *Motor Vehicle Act* or when a vehicle is not required by the Minister to be tested after its first registration, every vehicle valued at \$1,000 or less shall be inspected within 30 days before the transfer of registration of the vehicle, and shall bear a valid certificate of inspection.

8 *This Regulation comes into force on January 1, 2020.*

4.011 Par dérogation à l'article 4.01, les taxis qui portent un certificat d'inspection valide immédiatement avant le 1^{er} janvier 2020 doivent être vérifiés au moins une fois dans les six mois suivant la date à laquelle celui-ci a été délivré.

6 *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4.4 :*

4.5(1) À partir du 1^{er} janvier 2020, si un véhicule mentionné à l'alinéa 3a), b) ou d) est un véhicule neuf, il doit porter un certificat d'inspection valide délivré avant son immatriculation initiale et être vérifié au moins une fois dans les trente-six mois suivant la date à laquelle celui-ci a été délivré.

4.5(2) L'article 3 s'applique à un véhicule neuf mentionné au paragraphe (1) dès l'expiration de son certificat d'inspection.

7 *L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

6 Par dérogation à toute autre disposition du présent règlement, tout véhicule dont l'évaluation ne dépasse pas 1 000 \$, sauf s'il est transféré à un concessionnaire titulaire d'une licence délivrée en application de l'article 55 de la *Loi sur les véhicules à moteur* ou sauf si le Ministre n'exige pas qu'il soit vérifié après son immatriculation initiale, doit être inspecté dans les trente jours précédant le transfert de son immatriculation et, par la suite, porter un certificat d'inspection valide.

8 *Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2020.*

Financial and Consumer Services Commission

NOTICE OF RULE

The making of the proposed amendments to Local Rule 11-501 *Fees* (the “Amendments”).

Ministerial Consent

On 30 October 2019, the Minister of Finance consented to the making of the Amendments.

Summary of the Amendments

A primary purpose of the Amendments to Local Rule 11-501 *Fees* is to charge late fees to securities market participants for filings made outside of prescribed time periods which are consistent with late fees charged by other Canadian Securities Administrator jurisdictions. Second, the Proposed Amendments remove Part 3 of Local Rule 11-501 *Fees* because it is redundant and adds confusion for market participants. Third, the Amendments add a two-year limitation period to applications for a refund. Finally, the Amendments include administrative changes to outdated references.

Effective Date

The Amendments came into force in New Brunswick on 2 January 2020.

How to Obtain a Copy

The text of the Amendments can be obtained from the Commission’s website: <http://www.fcnb.ca>

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
Financial and Consumer
Services Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: secretary@fcnbc.ca

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

AVIS DE RÈGLE

Entrée en vigueur des modifications proposées à la Règle locale 11-501 sur les *droits exigibles* (les « modifications »).

Consentement ministériel

Le 30 octobre 2019, la ministre des Finances a donné son consentement à l’établissement des modifications.

Contenu et objectif des modifications

Les modifications proposées à la Règle locale 11-501 sur les *droits exigibles* ont comme principal objectif de demander des droits de retard aux participants du marché de valeurs mobilières pour les dépôts soumis à l’extérieur des délais impartis et d’être ainsi conforme avec les droits de retard exigés par les autres provinces et territoires des Autorités canadiennes en valeurs mobilières. Elles ont pour objectif secondaire d’éliminer la partie 3 de la Règle locale 11-501 sur les *droits exigibles* parce que cette dernière est redondante et ajoute de la confusion pour les participants du marché. Le troisième objectif des modifications proposées consiste à ajouter une limite de deux ans aux demandes de remboursement. Enfin, elles ont pour troisième objectif d’inclure des changements administratifs à des renvois désuets.

Date d’entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 2 janvier 2020.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l’entremise du site web de la Commission : <http://www.fcnb.ca>

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées :

Secrétaire
Commission des services financiers et des services aux
consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télocopieur : 506-658-3059
Courriel : secretary@fcnbc.ca

NOTICE OF RULE

The making of the proposed amendments to National Instrument 31-103 *Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registration Obligations*, as well as changes to Companion Policy 31-103CP (together, the “Amendments”).

Ministerial Consent

On 30 October 2019, the Minister of Finance consented to the making of the Amendments.

Summary of the Amendments

The Amendments serve to implement the Client Focused Reforms across Canada. These reforms are based on the fundamental concept that clients’ interests come first in their dealings with firms and individuals that are registered to give investment advice and trade in securities (“registrants”).

Registrants will be now required to address material conflicts of interest in the best interest of their clients and put clients’ interests first when determining the suitability of investments. These reforms also introduce new obligations on registrants or codify best practices, particularly with registrants’ obligations to “know your product,” “know your client,” consider specific suitability factors, and disclose important information to clients.

The reforms are expected to increase investor confidence in the industry by better aligning industry conduct with investors’ expectations.

These reforms follow a multi-year policy process which included two consultation papers and public roundtables, leading to the publication of proposals for comment in June 2018. In response to stakeholder feedback, the Canadian Securities Administrators (the “CSA”) revised specific aspects of the 2018 proposals to provide flexibility for registrants to comply with their obligations in a way that reflects their business models and their clients’ needs and objectives. The CSA will continue to provide guidance and will provide an implementation committee to respond to questions and otherwise assist registrants with implementing these fundamental changes.

Effective Date

The Amendments came into force in New Brunswick on 31 December 2019. There will be a phased transition period, with the reforms relating to conflicts of interest and the associated relationship disclosure provisions taking effect on 31 December 2020, and the remaining changes taking effect on 31 December 2021.

How to Obtain a Copy

The text of the Amendments can be obtained from the Commission’s website: <http://www.fcnb.ca>

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

AVIS DE RÈGLE

Entrée en vigueur des modifications proposées à la Norme canadienne 31-103 sur les obligations et dispenses d’inscription et les obligations continues des personnes inscrites, et l’instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 31-103 (ensemble, les « modifications »).

Consentement ministériel

Le 30 octobre 2019, la ministre des Finances a donné son consentement à l’établissement des modifications.

Résumé des modifications

Les modifications mettent en œuvre les réformes axées sur le client à l’échelle pancanadienne. Ces réformes reposent sur le concept fondamental voulant que, dans la relation entre les sociétés et les personnes physiques autorisées à donner des conseils en placement et à effectuer des opérations sur des titres (les « personnes inscrites ») et leurs clients, la préséance soit donnée aux intérêts de ces derniers.

Les personnes inscrites devront traiter les conflits d’intérêts importants au mieux des intérêts du client et donner préséance aux intérêts du client dans l’évaluation de la convenance des placements à ce dernier. Ces réformes introduiront dans la réglementation de nouvelles obligations pour les personnes inscrites ou y inscriront des meilleures pratiques, surtout en matière de « connaissance du produit » et de « connaissance du client », rehausseront certains facteurs relatifs à la convenance au client et auront pour effet de lui fournir de l’information importante.

En rapprochant la conduite des participants au secteur des attentes des investisseurs, ces réformes devraient renforcer la confiance des investisseurs envers ceux-ci.

Ces réformes sont le fruit d’un processus réglementaire de plusieurs années, comptant notamment deux documents de consultation et des tables rondes, qui a finalement donné lieu, en juin 2018, à la publication de propositions pour consultation. En réponse aux commentaires des intervenants, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM ») ont modifié certains aspects de ces propositions afin que les personnes inscrites jouissent de la latitude nécessaire pour se conformer à leurs obligations dans le respect de leurs modèles d’entreprise et des besoins et objectifs de leurs clients. Les ACVM continueront de formuler des indications, et formeront un comité chargé de répondre aux questions des personnes inscrites et de les guider dans la mise en œuvre de ces changements fondamentaux.

Date d’entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 31 décembre 2019. Une période de transition progressive a été prévue, dans laquelle les réformes touchant les conflits d’intérêts et les dispositions connexes en matière d’information sur la relation entreront en vigueur le 31 décembre 2020, et le reste des modifications, le 31 décembre 2021.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l’entremise du site web de la Commission :

<http://www.fcnb.ca>

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées:

Secretary
 Financial and Consumer
 Services Commission
 85 Charlotte Street, Suite 300
 Saint John, N.B. E2L 2J2
 Telephone: 506-658-3060
 Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
 Fax: 506-658-3059
 E-mail: secretary@fcnb.ca

Secrétaire
 Commission des services financiers et des services aux
 consommateurs
 85, rue Charlotte, bureau 300
 Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
 Téléphone : 506-658-3060
 Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
 Télécopieur : 506-658-3059
 Courriel : secretary@fcnb.ca

Notices of Sale

To: Margaret Rose Melvin, original mortgagor and owner of the equity of redemption; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 330 Woodville Road, Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, and being identified as PID 385484.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held at the Saint John Law Courts, 10 Peel Plaza, Saint John, New Brunswick on Thursday, January 16, 2020 at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Telegraph Journal* dated December 17, December 24, December 31, 2019 and January 7, 2020.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: 506-643-6500, Facsimile: 506-643-6505

TO: Grant Thornton Limited, trustee of the Estate of D. & R. Luxury Rentals Ltd. (Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption); Wesco Construction Ltd. (Mortgage Holder); Atcan Industries Ltd. (Mortgage Holder); and 638759 NB Inc. (Mortgage Holder); AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN:

TAKE NOTICE that default having been made in payment of the monies secured under a Mortgage (the "Mortgage") given by **D. & R. Luxury Rentals Ltd.** dated November 25, 2014, 2008, amended by Amendment, dated January 20, 2015, registered in the office of the Westmorland County Land Titles Registry, on November 28, 2014, as Number 34423476, and on January 21, 2015, as Number 34562281, respectively, to **Royal Bank of Canada**, **THERE WILL BE SOLD en-bloc by private sale**, pursuant to the power of sale conferred by section 44 of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973 c.P-19 as amended or extended by the Mortgage and Amendment, and pursuant to the *Personal Property Security Act* R.S.N.B. 1973 c.P-7.1 s.55(4)(b) and by virtue of the Enforcement Provisions contained in a Site Specific Security Agreement, dated November 25, 2014, and a General Security Agreement, dated December 4, 2014, and registered in the New Brunswick Personal Property

Avis de vente

Destinataires : Margaret Rose Melvin, débitrice hypothécaire originaire et propriétaire du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19, avec ses modifications successives. Biens en tenure libre situés au 330, chemin Woodville, à Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 385484.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 16 janvier 2020, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Saint John, 10, place Peel, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 17, 24 et 31 décembre 2019 et du 7 janvier 2020 du *Telegraph-Journal*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, Brunswick Square, 1, rue Germain, bureau 1700, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505.

DESTINATAIRES : Grant Thornton Limited, fiduciaire de la succession de D. & R. Luxury Rentals Ltd. (débitrice hypothécaire originaire et propriétaire du droit de rachat); Wesco Construction Ltd. (titulaire de l'hypothèque); Atcan Industries Ltd. (titulaire de l'hypothèque); 638759 NB Inc. (titulaire de l'hypothèque); ET TOUT AUTRE INTERESSÉ ÉVENTUEL :

SACHEZ QU'ÉTANT donné le défaut de paiement de la somme garantie par une hypothèque (« l'hypothèque ») consentie par **D. & R. Luxury Rentals Ltd.** le 25 novembre 2014, 2008, modifiée le 20 janvier 2015, enregistrée au bureau d'enregistrement foncier du comté de Westmorland le 28 novembre 2014 sous le numéro 34423476 et le 21 janvier 2015, sous le numéro 34562281 respectivement, à la **Banque Royale du Canada**, **SERONT VENDUS en bloc par vente privée**, en vertu du pouvoir de vente conféré par l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.-R.-N.-B. 1973, ch. P-19, lequel pouvoir est modifié ou étendu par ladite hypothèque et modification et en vertu du sous-alinéa 55(4)b) de la *Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels*, L.-R.-N.-B. 1973, ch. P-7.1, ainsi qu'en vertu des dispositions d'application prévues dans un contrat de garantie spécifique à un site, daté du 25 novembre 2014 et d'un contrat de garantie générale signé le 4 décembre 2014 et enregistrés

Registry System under Numbers 25181421 and 25238635, respectively, for purposes of recovering the monies secured thereby. The said private sale is to be held at the offices of Cox & Palmer, 644 Main Street, Suite 500, Moncton, New Brunswick, on Monday, January 20, 2020 at 11:00 a.m. local time, those lands, personal property and premises being situate at 75 King Street, Sackville, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick (PID 70596390) together with all buildings, personal property and rights associated therewith.

DATED at Moncton, New Brunswick, this December 16th, 2019.

Royal Bank of Canada, per its solicitors

COX & PALMER

644 Main Street, Suite 500, Moncton, NB E1C 1E2. Tel: 506-863-0793. Fax: 506-856-8150

dans le Réseau d’enregistrement des biens personnels du Nouveau-Brunswick, respectivement sous les numéros 25181421 et 25238635, aux fins d’obtenir le paiement de la somme garantie, au cabinet Cox & Palmer, situé au 644, rue Main, bureau 500, à Moncton (Nouveau-Brunswick), le lundi 20 janvier 2020, à 11 h, heure locale, les terrains, les biens personnels et les bâtiments situés au 75, rue King, à Sackville, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick (NID 70596390) ainsi que tous les bâtiments, biens personnels et droits qui y sont associés.

FAIT à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 16 décembre 2019.

Banque Royale du Canada, par son avocat

COX & PALMER

644, rue Main, bureau 500, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E2; Téléphone : 506-863-0793; Télécopieur : 506-856-8150

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Official Notices Publication Act*. Documents must be received by the Royal Gazette coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday’s publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Fee
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice of sale of property under an Act, if the notice is 1/2 page or less	\$ 20
Notice of sale of property under an Act, if the notice is greater than 1/2 page	\$ 75

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur la publication des avis officiels*. Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d’envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d’un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d’avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Droit
Avis d’intention de demander l’adoption d’un projet de loi d’intérêt privé	20 \$
Acte introductif d’instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, que prévoient les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d’examen qu’exige la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis qu’exige la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Avis aux créanciers prévu par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis qu’exige la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d’arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis de vente d’un bien que prévoit une loi, si l’avis mesure une demi-page ou moins	20 \$
Avis de vente d’un bien que prévoit une loi, si l’avis est de plus une demi-page	75 \$

Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	fee is the same as for publishing the original document	Avis de correction	les droits sont les mêmes que ceux exigés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm (rounded up to the nearest cm)	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm (arrondi au cm supérieur)

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi.

Our new address as of **January 1st, 2020**, is as follows:

Notre nouvelle adresse à partir du **1^{er} janvier 2020** :

The Royal Gazette
Service New Brunswick
 Brookside Place
 435 Brookside Drive, Suite 30
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1

Gazette royale
Services Nouveau-Brunswick
 Place Brookside
 435, promenade Brookside, bureau 30
 C.P. 6000
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tel: 506-453-3864
 E-mail: gazette@gnb.ca

Tél. : 506-453-3864
 Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left at the reception.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise à la réception.